

# UVSQ

université PARIS-SA

## SÉMINAIRE TRANSFOPRESS EUROPE 2014-2015 (2)

Deuxième séance du séminaire Transfopress, qui aura pour sujet : « La presse en anglais publiée hors de l'aire anglophone (XIXe-XXe siècles) : réflexion sur ses promoteurs et son rayonnement »

Le mardi 28 octobre de 9h30 à 18h  
Bibliothèque nationale de France  
Petit auditorium 70  
Avenue de France  
75013 Paris

Présentation du séminaire :

Le réseau international de chercheurs « Transfopress » se fixe pour objet la promotion d'un objet patrimonial matériel totalement délaissé, tant en France que dans quasiment tous les autres pays du monde : la presse publiée dans des langues autres que la ou les langues nationales. Il propose, ainsi, de renouveler l'écriture de l'histoire de la presse, mais également celle de la construction des identités et des cultures nationales.

Le séminaire « Transfopress-Europe 2014-2015 » entend être un lieu d'échanges et de mise en commun des travaux des chercheurs européens. Organisé comme un « séminaire/atelier », il permet aux chercheurs de se retrouver deux fois par an afin de confronter les résultats, de définir des axes de travail communs et de présenter leurs résultats au public.

Le séminaire abordera successivement quatre grandes aires linguistiques au XIX<sup>e</sup> et au XX<sup>e</sup> siècle selon le programme suivant :

Séance 1 : La presse en français (Michel Rapoport, UVSQ)

Séance 2 : La presse en anglais (Diana Cooper-Richet, UVSQ)

Séance 3 : La presse en italien (Bénédicte Deschamps, Paris VII)

Séance 4 : La presse en espagnol (Géraldine Poels, UVSQ)

[style2;Programme de la 2ème séance]

9h30: Ouverture par **Pascal Sanz**, directeur du Département Droit, économie, politique (BnF)

9h45-10h : « La presse en anglais, publiée en France, dans les collections de la BnF », **Philippe Mezzasalma** (Chef du service de la Presse, BnF)

10h-10h30 : « Introduction à l'étude de la presse en anglais dans le monde », **Diana Cooper-Richet** (Centre d'Histoire Culturelle des Sociétés Contemporaines, Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines)

10h30-11h : « Histoire et évolution de la presse en anglais en Italie au XIX<sup>e</sup> siècle », **Isabelle Richet** (Larca, Université Paris-Diderot)

11h30-12h: « English-language newspapers of Fin-de-Siècle Paris », **Colette Colligan** (Université Simon Fraser, Vancouver, Canada)

12h-12h30 : « La presse en langue anglaise en Anatolie ottomane et la presse en langue anglaise des exilés anatoliens: regards croisés (1821-1923) », **Stéphanie Prévost** (Larca, Université Paris-Diderot)

13h-14h30 : Déjeuner

14h 30-15h : « Du Palestine Post au Jerusalem Post (1922-2014) », **Ouzi Elyada** (Université de Haïfa)

15h30-16h: « The English press in nineteenth-century Rio de Janeiro: present findings and future challenges », **Sandra Vasconcelos** (Université de São Paulo)

16h-16h30: Pause

16h30-17h: « The English language press in Latin-America: a historical perspective », Oliver Marshall, (King's College, Londres)

17h-17h30: « Journalists and readers of the English language press on the Costa del Sol », **Laura López, Juan Antonio García Galindo et Genoveva Novas** (Université de Malaga)

17h30-18h : Discussion et projet de publication.

Télécharger le programme [PDF - 115 Ko]

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Le séminaire Transfopress-Europe est animé par des chercheurs du CHCSC (EA 2448, UVSQ) et du LARCA (UMR 8225, Paris Diderot), accueilli par la Bibliothèque nationale de France et financé par le LabEx Patrima et la CASQY (Communauté d'agglomérations de St-Quentin en Yvelines).

Le compte-rendu de cette séance disponible ici [PDF - 81 Ko]

**Contact :** Géraldine Poels : geraldine.poels@uvsq.fr